

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 49-50: Kaufrausch

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Themen des SIA für 2004

**Für die Tätigkeitsfelder des SIA im kommenden Jahr postuliert Daniel Kündig ein politisches, inhaltliches und solidarisches Bewusstsein als Grundlage.**

**Auftragswesen:** Die Öffnung der Märkte und die daraus resultierenden Gesetzgebungen haben zur Folge, dass auch die Vergabeverfahren neu angepasst werden müssen. Die Verfahren müssen das öffentliche Interesse wahrnehmen und zu Gunsten der Qualität entsprechend strukturiert werden.

**Berufsanerkennung** (Berufszulassung, Berufsausübung): Das Fehlen gesetzlicher Rahmenbedingungen für die Berufsausübung von Architekten und Ingenieuren führt zu einem beträchtlichen Qualitätsverlust. Wichtige Aspekte wie unter anderem das öffentliche Interesse sowie die Umsetzung internationaler Verpflichtungen im Schweizer Recht verlangen eine klare juristische Regelung.

**Bildungsstrategie:** Ausbildung, Weiterbildung und Fortbildung sind sowohl auf die Bedürfnisse der jetzigen wie auch derjenigen der zukünftigen Gesellschaft auszurichten. Die Qualität der schweizerischen Architektur- und Ingenieurausbildung ist substanzial zu fördern. Entsprechende Massnahmen enthalten die Ausarbeitung einer umfassenden Bildungsstrategie in Kooperation mit Hochschulen und Universitäten.

**2000-Watt-Gesellschaft:** Der SIA soll mittels Werkzeugen bzw. Informationen einen Beitrag leisten zum Ziel, dass bis im Jahre 2050 die Gesellschaft auf einem Niveau sein wird, welches die Natur verkraften kann. Mit Blick auf das Jahr 2004 bedeutet dies eine Auslegung der Schwerpunkte auf eine nachhaltige Siedlungs- und Infrastrukturentwicklung, die Erarbeitung von entsprechend zukunftsgerichteten Siedlungskonzepten und die Berücksichtigung der qualitativen Entwicklung.

**Qualität der gebauten Umwelt:** Die Qualität der gebauten Umwelt und die Voraussetzungen jener, welche die Qualität erschaffen, sind kein öffentliches Thema. Die Vorbereitung einer Kampagne 2005 zur Bewusstseinsförderung betreffend dieses Aspektes soll sich konkret mit dieser Situation auseinandersetzen. Dies schliesst selbstverständlich auch eine Steigerung des Bewusstseins für diese Thematik seitens der einzelnen SIA-Mitglieder voraus.

**Berufspraxis:** In der Bauwirtschaft findet ein Wandel der Rahmenbedingungen statt. Mit diesem Wandel geht auch eine sich stets beschleunigende Änderung der Berufspraxis von Ingenieuren und Architekten einher. Diese Situation zwingt dazu, vorausdenkende Arbeitsinstrumente zu entwickeln, welche eine qualitative Reaktion gegenüber diesem Wandel erlauben.

Daniel Kündig, Präsident SIA

## Wohn- und Geschäftsüberbauung < Obere Quader Chur >

### Eine Referenz!



#### Bauherrschaft:

Baugesellschaft Obere Quader,  
Chur

#### Architekt/Bauleitung:

Domenig+Domenig  
dipl. Arch. ETH/SIA/HTL, Chur



#### Sanitärplaner:

Paganini Plan AG Integral, Chur

#### Sanitärinstallateur:

ARGE Plüss Sanitär AG, Chur  
Willi Haustechnik AG, Chur

Die Wohn- und Geschäftsüberbauung <Obere Quader> verbindet zeitgemäße Architektur mit moderner Technik. Bei der Wahl der Sanitärmaturen war schlchte Eleganz und Funktionalität gefragt. Ausgewählt wurde **arwa-twin**.

Reduziert auf das Wesentliche besticht **arwa-twin** durch sein modernes und zeitloses Design. Das Bedienungssystem "Trigon" bietet Sicherheit, Wassersparnis und gewährleistet einen hohen Komfort.

Das Sortiment ist mit dem "Energy-Label" des Bundesamtes für Energie (BFE) ausgezeichnet.



arwa AG  
Richtistrasse 2  
CH-8304 Wallisellen  
Fon +41 1 878 12 12  
Fax +41 1 878 12 13  
info@arwa.ch / www.arwa.ch

## AUSSCHREIBUNGEN

# Scheifele Container

- Büros • Schulen • Wohnheime
- Krankenhäuser • Ladenräume
- Planung/Bau • schlüsselfertige Montage
- Kauf • Miete • Leasing



Caffe Spettacolo HB Zürich (Architekt: Pool Architekten Zürich)

Scheifele Container AG • Vorfabrizierte Bauten  
Unterdorfstrasse 21 • 8114 Dänikon  
Tel. 01 844 34 40 • Fax 01 844 34 74  
container@scheifele.com • www.scheifele.com  
ISO 9001:2000 zertifiziert

### Neubau Langensandbrücke Luzern: Projektwettbewerb

#### Veranstalter:

Bauherrschaft: SBB AG und Stadt Luzern, Federführung durch die Stadt Luzern, Tiefbauamt, Industriestrasse 6, 6005 Luzern  
Telefon 041 208 86 69, Fax 041 208 86 99  
E-Mail: joerg.hartmann@stadtlu.zern.ch, Internet: www.stadtlu.zern.ch

#### Wettbewerbsaufgabe:

Die Wettbewerbsaufgabe umfasst folgende Elemente:  
 • Rückbau der bestehenden Strassenbrücke über 11 Gleise der Bahnhof einfahrt Luzern (Länge 70 m, Breite 14 m)  
 • Neubau einer stützenfreien Brückenkonstruktion (Spannweite zirka 80 m und nutzbare Breite zirka 22 m)  
 • Anpassungen des Strassenraumes an beiden Brückenköpfen  
 • Provisorien und Bauhilfsmassnahmen zur Gewährleistung des Bahn- und Strassenverkehrs während der Bauzeit  
 • Städtebauliche / volumetrische Betrachtung für 2 Anschlussareale bei den Brückenköpfen

#### Wettbewerbsverfahren:

Der Wettbewerb wird in zwei Schritten durchgeführt:

- Im ersten Schritt als **Projektwettbewerb** für den Neubau der Langensandbrücke (Projektpolygon) mit städtebaulichen Betrachtungen über 2 Anschlussareale / Brückenköpfe (erweiterter Perimeter) in einem offenen anonymen Verfahren  
(die planungsrechtlichen Grundlagen für die Realisierung der Anschlussareale / Brückenköpfe werden in einem separaten Verfahren bearbeitet).
- Im anschliessenden zweiten Schritt als **Gesamtleistungswettbewerb** (nur Projektpolygon) mit Namensnennung unter drei bis fünf dafür selektierten Preisträgern des ersten Schritts.

Der Wettbewerb untersteht dem GATT-WTO-Übereinkommen, der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentl. Beschaffungswesen (IVöB), sowie der Ordnung 142 des SIA (Ordnung für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe, Ausgabe 1998). Der Veranstalter erklärt diese Vorgaben für sich und die Bewerber als verbindlich.

Die Verfahrenssprache ist Deutsch.

#### Teilnahmeberechtigung:

Teilnahmeberechtigt sind Teams von Ingenieur- und Architekturbüros aus jenen Ländern, die das Gatt-WTO-Übereinkommen unterzeichnet haben. Stichtag für die Erfüllung der Bedingung ist der 1.1.2003. Die Federführung im Team für den Projektwettbewerb des 1. Schrittes liegt zwingend beim Ingenieurbüro. Der Bezug von Spezialisten bzw. Unternehmen ist erwünscht, jedoch nicht zwingend. Im 2. Schritt liegt die Federführung beim Unternehmer.

#### Termine:

Anmeldung der Teilnehmer bis am	17.12.2003
Bezug Wettbewerbsdossier ab	15.01.2004
Begehung	29.01.2004
Eingabe Wettbewerbsprojekt	14.05.2004

#### Anmeldeadresse:

Teams, die am Wettbewerb teilnehmen wollen, haben sich beim Wettbewerbssekretariat

Henauer Gugler AG, Postfach 7458  
Schützenstrasse 2, CH-6000 Luzern 7  
Tel. 041 249 24 24, Fax 041 249 24 30

bis am 17. Dezember 2003 schriftlich anzumelden unter Bekanntgabe folgender Angaben: Zusammensetzung Team, Name / Adresse federführende Firma, erwünschte Anzahl Dossiers inkl. CD. Mit der Anmeldebestätigung erhält der Bewerber einen Einzahlungsschein für die Hinterlegung der Kautions von CHF 2000.– pro Dossier inkl. Modell.

#### Bezug der Unterlagen:

Das Wettbewerbsprogramm ist ab dem 1. Dez. 2003 auf der Homepage der Stadt Luzern: www.stadtlu.zern.ch einsehbar.  
Das Wettbewerbsdossier (exkl. Modell) kann ab 15. Januar 2004 und nach Eingang der Zahlung beim

Tiefbauamt der Stadt Luzern, Industriestrasse 6, 6005 Luzern abgeholt werden. Der Zahlungsbeleg der Kautions ist vorzuweisen.

#### Beurteilungskriterien:

1. Konstruktion (Tragwerkkonzept, Dauerhaftigkeit, Zuverlässigkeit, Robustheit)
2. Bauvorgang (Ausführungssicherheit, prov. Verkehrsleitung)
3. Einpassung in die Umgebung, Gestaltung des Tragwerks
4. Wirtschaftlichkeit (Baukosten, Erhaltungs-, Unterhalts- und Rückbau-kosten)

#### Preisgericht:

Kurt Bieder, Baudirektor der Stadt Luzern (Vorsitz); Peder Largiadèr, Stadt ingenieur Luzern; Jean-Pierre Deville, Stadtarchitekt Luzern; Roland Meier, SBB AG Bern; Heiner Furrer, SBB AG Luzern; Peter Hunkeler, SBB AG Luzern; Fachpreisrichter: Prof. Dr. Peter Marti, Bauing. Zürich, Jürg Conzett, Bauing. Chur; Rolf Mühlthaler, Architekt Bern; Prof. Flora Ruchat, Architektin Zürich; Daniele Marques, Architekt Luzern; Dr. Paul Lüchinger, Bauing. Zürich; Waldemar Kielliger, Bauing. ETH, Luzern

#### Entschädigung:

Die Gesamtsumme für Preise und Ankäufe für den 1. Schritt (Projektwettbewerb) beträgt total CHF 320 000.– (inkl. MwSt).

#### Rechtsmittel:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der 1. Publikation im Luzerner Kantonsblatt beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdebeschreibung ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Stadt Luzern, Tiefbauamt, 20.11.2003/Ha

## Nr.

### Wir unterqueren für Sie:

- Straßen und Autobahnen
- Schienen und Geleiseanlagen
- Bäche und Flüsse
- Gärten und Parkanlagen
- Natürliche und bauliche Hindernisse
- usw. usw.

### Grabenloser Leitungsbau

- Steuerbares Horizontalbohrsystem
- Stahlrohrvortrieb
- Rohrsplitting
- Erdraketen

### in der Schweiz

### Das Kraftpacket

D50x100  
Navigator



Verlangen Sie unverbindlich

eine Offerte!

**Emil Keller AG**  
Tiefbauunternehmung

Postfach  
Neumühlestrasse 42  
8406 Winterthur  
Tel. 052 203 15 15  
Fax 052 202 00 91

